雲埠新聞

雲埠明日祝農年

請僑團商號懸旗掛燈裝飾貼春聯 展覽東方色彩吸引遊客繁榮華埠

（雲訊）雲埠華僑節慶委員會定期於本月廿六日至廿八日一連三天，舉行慶祝農曆新年大會，曾訂妥程序，積極進行，各情屢誌報端，此間全加中華總會館以此次慶會，係倡導我國優良傳統文化，屆時西方人士前來參觀者必多，對會館舍特加裝飾，各層門面裝置彩色電灯，並配以中國灯籠，遍掛中加國旗，另高懸「歡迎」橫額，樓梯兩旁襯以三色布，館內陳設一新，窗明几凈，古今字畫，富有東方色彩，該總會館爲求齊一步驟，使華區充滿新年氣氛，深望各僑團商號懸掛國旗，張灯結綵，裝飾窗櫥，標貼春聯，此不獨表現吾人傳統美德，且亦足以吸引西人觀光，繁榮華埠云。

本報董事本週交代

（本報訊）本報董事局一九六五年度新任董事經於去歲杪由全加洪門黨社遵章公選出王華進，劉淇浩，何捷予，伍澤濂，鄭忠梅，簡建平，陳福如，周玉生，陳文彬君等爲新任董事，林社康，龔自强爲候補董事在案。另由全加總支部遵章公荐林兆光，吳一平二君爲本年度當然董事各在案。

茲定於弍月廿八日下午一時在本報董事局舉行新舊董事交代典禮及檢討營業狀況，發展報務計劃云。

鄭天華爲老僑造福 留港老人領金改善

（雲訊）鄭天華律師前以我留港老人須親自前往領取養老金一事，認有歧視之嫌，函質加國國家健康福利部部長，現已獲覆解釋三點原因：㊀地址不確，恐被人冒領。㊁地址在港，本人在大陸。㊂死亡無從獲悉，將仍繼續寄出赤紙。刻該部可變通辦法，即領養老金者於第一次親到領時帶同可託交之親友到加駐港移民局當面授權代領，直至死亡爲止。至居在澳門者則可往英駐澳領事館領取。上項辦法限適用於港澳區云。

黃遠裕翁明日出殯

雲埠僑商黃子純翁字遠裕，台山河萌鄉福安村人，來加五十餘年，經營洗衣館，克勤克儉秉性純良，待人接物和藹可親，近因年老多病入於十街老人醫院診治，藥石無靈，不幸昨廿三日午后十時魂歸天國，享壽積閏七十七歲，老成凋謝，聞者惜之，其家人親視含殮遵禮成服，定期同月廿六日（禮拜五）午後一時假座丹拿維街暗市黨殯儀館舉行出喪禮，卜葬於伙市蘭墳園云。

雷池好翁明日出殯

雲埠老僑雷池好字維忠翁，廣東台山塘面鄉永寧村人，向操西人厨師，克勤克儉，但因本年二月十五號見身體不和入聖約瑟醫院調養，身老血弱醫藥無靈，不幸於同月廿日魂歸天國，享壽七十有三歲，維忠翁生前對各種公益事無不竭盡其力，今竟逝世聞者惋惜，雷翁兒孫滿堂，擇期本月廿六日（即星期五）下午三時假座暗市黨殯儀館舉行出喪，卜葬於科市蘭墓園云。

丘福祥翁明日出殯

雲埠華僑丘福祥翁，開平簕竹村人，來加五十餘年，向業西厨工，早兩年染病入中央醫院調理，藥醫罔效，至本月廿四早壽終於醫院，享壽七十有三歲，向無積蓄，其葬費由其親屬丘在，丘金，丘棟，丘添等資助殯葬，擇期二月廿六日（禮拜五）上午十一點在暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯安葬於山景墓園云

恩平青年會昨慶祝 春節聯歡晚會盛況

（三續）由黃滔師父領導與本埠年青音樂大家廖耀鴻君及該會會員拍和奏娛樂昇平，次由該會會員李元享君唱臥薪嘗胆，繼由黃滔師父唱花開蝶滿枝，其后由該會會員馮欽君唱情淚濕袈裟，每曲終，衆均報以熱烈掌聲，繼而兒童遊藝節目開始，由該會婦女組主持各項兒童有趣節目，每節目完畢，各兒童皆歡天喜地，並領取獎品，後由該會副主席梁培灼君答謝，直至深夜十時盡歡而散會，隨即由該會特派專車護送各眷屬回家，洵誠盛會。（未完）

農年捐款熱心人多

林英勵，寶寶公司，馬開錫，福利隆，貞華，黃和，亞洲旅館，芸生，中華烟草公司，每弍元，捐一元者二名，華人殯館同業會慨捐六百五十元爲慶會一大助力，特先致謝云。

又訊：全僑節慶委員會頃接東報，美國大埠女皇（原全美華埠女王譚維倫因爲境關係不能成行）周蘇美小姐，暨公主陳文秀，胡麗梨兩小姐，于本星期四（廿五日）上午由三藩市起航飛來，同日下午四時半到達雲埠飛機場。聞慶會居時將共有美女閨秀三十餘人參加。又勸募科馬榮騰，馬譽允，關邦健，伍譽予尊君，昨又作第四次之出發，經手收到捐款，計有中國洪門民治黨駐雲支部，達權社共三十元，劉振智，余然棧每二十五元，馬歡年，開平總會館，民星閱書報總社，每一十元，台山會館。黃山夏屋堂。黃雲山總公所。司徒捷予。馬紹林。新燕爾餐館。網沙市打餐館。新民中華職工總會。馮榮光，譚棟材，新民國報。三德書社。馬觀俊。馬觀熾每五元。馬更新一元。蔡英源，李紹龍，永華烟草公司每二元。捐一元者有六名云

龍岡紀念劉昭烈帝

（雲訊）本埠龍岡親義公所，於昨二十一日午后二時半，舉行慶祝劉昭烈帝誕辰紀念大會，到會者濟濟一堂，至爲熱烈。大會開始，由關右愚司儀，領衆行禮如儀，主席關兆逸，恭讀劉先主遺訓，次宣佈開會理由，闡明慶祝意旨，繼而劉孔樞，劉日平，關雲龍，關樹勳，張繼，張卓熙，趙榮羲，趙樊初等發揮，均將劉先主遺訓，加以闡釋，並勗勉各昆仲仁德親民，以止於至善爲詞，詞畢，各人均報以熱烈掌聲，殿以茶會及酒會，如儀而散，洵盛會云。

黨近民治黨交代誌

【黨近訊】此間洪門民治黨分部於元月十日午后一時，舉行新舊職員交代典禮，首由連任主委鄭忠梅主佈開會意旨，隨請核數員鄭松煦將核算全年數目報告無訛，連任財政鄭尚積呈出契據銀存摺，由外交鄭錦錦對核符，書記鄭就光將全年內經理各項事務數目及文件等報告畢，隨即舉行交代。由周偉雄司儀，齊集升炮　全體起立向五祖台前黨旗行三鞠躬禮，「未完」

來件 「大丈夫日記」

目前在香港商業電台講述最受歡迎的空中小說「大丈夫日記」每時在電台播出，即被千萬聽衆所歡迎，這一部集幽默諧趣於一爐共冶的現實故事，在名播音員林彬，尹芳玲等領寫播演，把人物刻劃入微，栩栩如生，劇中女主角許雪心由丁瑩飾演，男主角江德信由張英才飾演，日籍女郎由林艷飾演，演角分配大稱恰當。大丈夫江德信有美貌的妻子許雪心，兩人雖然結婚多年，但夫妻恩愛異常，他在雙田洋行爲副經理與同事周其彝，巫日明，阮地龍屬生死之交，號稱「四劍俠」他性情豪爽俠義，周其彝愛與異性接觸，巫日明雖然夢想成家，但最怕接觸女友，阮地龍卻最怕老婆，再配上性好美色的總經理龍雙田，整個雙田洋行的事端由此產生。龍總經理爲了與日本做生意，聘請一日本女爲秘書，不料這位日本女郎是假扮的，被龍總經理識破向她求愛，巫日明眼看自己心愛的女友被人所佔，便約同四劍俠設法挽回，江德信暗中幫助，因而引起其妻許雪心猜忌，後來真相大白，雪心與德信和好如初，巫日明亦得償所願，德信亦挽回大丈夫的美譽，從此復渡夫妻恩愛的生活。

欲看上述影片可於二月廿七日（星期六）到達雲戲院去。

今夜明天 閒歇雨水 高温度四十二 低温度四十 天氣

達雲戲院

【聲光電影社】

二月廿七日（星期六）下午一時歡迎美國華埠女王公主並放映粵語片嶺光金字招牌喜劇

㊀大丈夫日記 丁瑩 張英才 姜中平 林艷 羅蘭 李香琴

㊁花燈賀新春 國趣 香艷 歌唱 巨片 任劍輝 羅艷卿 梁醒波

二月廿八日（星期日）首次放映大空小說文藝巨片

㊀灘江河畔血海仇 吳君麗 于素秋 胡楓 弱女子 夫被奪 父被殺 有情郎 離手親 負愛侶

㊁含淚的玫瑰 寫情文藝巨片 南紅 謝賢 胡楓

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 事務所

208 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C 辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭長福 HE. 4-7219

本號每日接有新任家屋栢文樓宇出賣，請駕臨本號或電話詢問

伍黃秀英

伍澤濂

迎新年、買新屋、置新樓

㊀六年新石米牆身，一廳兩大睡房，全部梗木地板，土庫建有華美三廳房，每月入息六十元，有車房，近學校和巴士站，叙價壹萬叁千元。伍澤森

㊁有入息住家屋，近片打夾域多利街，樓上樓下各有三廳房，厨房及水厠，土庫另有兩房，新自動煖氣，九千弍百元包括兩個煖爐。問鍾天賜

㊂新屋近喜市定街及乃磨街附近，全屋六廳房，飛有露台及車房，高爽土庫，材料上乘，亟取價壹萬六千九百元，繪問伍澤濂

㊃結實住屋，兩睡房，近喜市定街幾個街口，廳廚房，土庫亦有兩房，近學校，大客廳，全價八千五百元，先交弍千七百。自動煖氣熱水，問伍澤濂

㊄四年新，大大廳房，全部上等木料建造，土庫十分高爽，附近很多新屋，業主因事急賣，祇取價壹萬五千九百元。問伍澤濂

㊅七千五百元可以買六大廳房屋，土庫另有三個房，自動煖氣，近埠中心，交通便利，抵買到極，詳情請問鍾天賜

㊆近唐人埠十餘年新屋壹間，樓上兩睡房，樓下有聯房一組，有入息，西人業主建有新屋急賣，取價一萬二千七百元。伍澤濂

㊇奶路新屋，款式新穎，光大客廳和餐室，有連接之洋台和停車間，全部爲新設備，開價一萬七千九百元，欲購新屋過年者，請問伍澤森

㊈一萬三千九百元有六大廳房及三睡房，全土庫，新式煖氣，近學校巴士，一切全新設備，全市最抵買，機會不可多得，詳情請問鍾天賜

㊉賺錢大雜貨店，好架撐，店主經營七年，每年做十二萬元生意，現因自舖有問，無法兼顧，割價賣一萬弍千元，詳情請問伍澤濂

⑪十年左右新商業樓，樓下舖頭，樓上栢文，出租容易，租項穩鎮，除凈入息超過十巴仙，先交二萬九，全價六萬五千元，有價講。伍澤濂

⑫商業樓，每月入息叁百多元，全價僅式萬叁千九百元，位於興旺街角，樓下雜貨舖另有住家，樓上樓下共有叁組聯房，好機會。問鍾天賜

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

萬中無一短錢期菓店

二埠劃爲商業區。營業每星期五日半。菓店生意兼樓宇出賣。每年生意超過六萬六千元。店後有居住。有意者。下午七時至九時。電話 HE 3-7600 洽商。

○什貨生意出賣

生意平穩。好地段。有地方居住。有意者請電話或親到面議。電話 433-3857

地址 4703 Rupert St. (Rupert St. & Wellington Ave.)

籃球聯賽會收款處

本會誠請各方支助。捐欵請交：

1 華埠片打街滿地可銀行 A/C "CHINESE COMMUNITY BASKETBALL LEAGUE" BANK OF MONTREAL 138 E. PENDER ST, CITY.

2 Mr. JACK LEONG 371 E 21ST AVE CITY.

3 或面交財政何推慈、鄭炯光、華埠聯合鐵行 550 MAIN ST. 緬街

名貴中國烏龍茶

品質優良 香氣清高 消暑止渴 幫助消化 色裝精美 餽贈自用

風格獨特 滋味醇厚 提神醒酒 有益身心 質優價實 咸所適宜

中國福建省茶葉進出口公司 廈門支公司出品

125克盒裝鉄觀音

125克盒裝水仙

125克盒裝海堤牌烏龍

1/4磅袋泡裝烏龍茶

散庄烏龍茶

銷售處 加拿大中國茶葉有限公司 CANATEA LTD 地址：3845 ST. DENIS STREET MONTREAL 18, P.Q.

歡迎各埠商號代售，批發價銀特別便宜，函索價目即付。

—加拿大中國茶葉有限公司廣告—

加中友好協會

放映大型新聞記錄片

今日中國

內容

黃河沙荒變綠洲。射箭能手。古代石刻。賽龍舟。大熊貓的幼子（四川）。電機新產品。佛牙舍利塔開光典禮。洗衣歌（藏族少女）。工業新聞（廣州炎肥廠）。京劇（現代劇片斷）。工人畫家。拉薩新貌。一九六四年北京科學討論會。生產電子儀器。麥收（內蒙古收割情形）。社員一家（新疆伊寧市紅星人民公社）。萬噸級水壓機（上海江南造船廠）。棉花豐收 邊疆秋色（西藏，新疆）。大型歌舞（東方紅片斷）。勘查地下寶藏。秋收時節（南北中國的秋季）。機械造林。陶瓷新彩。體育人物 跳高選手與浮山，舉重選手葉浩波）

日期：二月二十八日（星期日）第一場下午一時 第二場三時 第三場七時 第四場九時

地點：Colonial 戲院 603 古蘭胡街（古蘭胡夾坦士瑪 Granville & Dunsmuir）

該片最近由北京航運抵埠

入場券一元 學生五毛

加拿大 雲高華 南北行 藥材 雜貨

South North Co. 114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 4-1025

新到大帮 高麗參 花旗參 藥酒 海味 雜貨 新鮮罐頭咸魚 鱇魚 花魚 鮑魚

雲高華 華新書局

東瀛艷秘錄 內井四郎著 一元二五
奇異的性風俗 白衣著 弍冊 一元八
春宵花影 郭良惠著 二巨冊 三元六
長相憶 碧侶著 二元五毫
心靈之窗 俊人著 一元六毫
畫與黑 王蕾著 二元二毫五
寂寞的回憶 郭良惠著 一元三五
別哭，湯美 依達著 一元三五
大戶人家 史得著 二冊 二元三五
苦樂情 俊人著 二元六五
蒙妮坦日記 依達著 三冊 二元五五
歷史性文獻唯性史 三冊 三元九毫
天堂烟霧 俊人著 三元二五
白領紳士 鄭慧著 八毫五
王子 亦舒著 八毫 嬌娃 俊人 一元一
實用格言大全 汪瀓碧書 二元二五
象棋大全 曾瑯黎合著 十冊 四元五
關內遼東一局棋 一元七毫五
酒畔談兵錄 陳少校 一元三
晚鐘 幻影著 一元叁毛五

蕩女癡男 毛姆原著 二元三毛五

大好青春 俊人著 二元五毛五

國際大辭典 精庄廿元 英漢双解 四用 求解 作文 文法 辨義

頂天立地 梅山遊龍 十六冊 八元
天香飆 臥龍生著 全卅冊 十五元五毫
海峽殲龍 金鋒著 十冊 三元六
龍騰劍飛 岳川 七冊 二元四
鐵橋風雪飛滿天 武陵樵子著 全卅六冊 一十四元四毫
紫心双金陵 十八冊 九元
絳雪玄霜 臥龍生 卅五冊 十二元三
血洗卯獄島 金鋒 十四冊 三元五毫
虎鹿熊猿 燕樂春暉 十八冊 九元
奇麟異鳳 憶文 全廿冊 十元
劍綱十三重 金鋒 十六冊 五元六
情俠雙姝 金陵 十四冊 四元九毫
橫刀笑天 錄岳川 四冊 一元四
十二女金剛 張夢還 十三冊 四元六
滿洲皇帝溥儀 子家 七毫五
末代皇帝溥儀 丁雨 一元三五
前清宣統皇帝自傳 溥儀著
我的前半生 一二三集 每集 一元
甘迺廸夫人回憶錄 陳文譯 壹元

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.